FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE

EN DE FR ES IT SE NL RU PL

CD/USB RECEIVER

CDE-182R/CDE-181R
CDE-181RR/CDE-181RM
CDE-180R/CDE-180RR/CDE-180RM

DIGITAL MEDIA RECEIVER

UTE-81R

(CDE-182R only)

(CDE-182R/CDE-181Series only)

(CDE-181/CDE-180Series only)

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord Il,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Designed by ALPINE Japan
68-24567Z13-A

Istruzioni per l'uso

Indice

Memoria USB (opzionale)

iPod/iPhone (opzionale) (solo serie CDE-182R/CDE-181)

Informazioni

Installazione e collegamenti

Note

- *Le descrizioni relative a dischi contenute in queste Istruzioni per l'uso si riferiscono soltanto alle serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180.*
- *Le illustrazioni delle presenti Istruzioni per l'uso utilizzano la serie CDE-182R come esempio.*

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

⚠ PRECAUZIONI

Pulizia del prodotto

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno asciutto morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe far dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e i −10°C prima di accendere l'unità.

Condensa di umidità

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensa. In questo caso, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

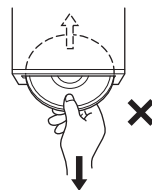
Disco danneggiato

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

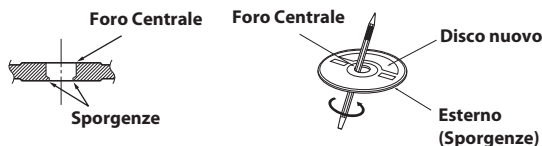
In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

Non tentare mai le seguenti operazioni

Non afferrare o tirare il disco mentre viene ritratto nel lettore dal meccanismo di caricamento automatico.
Non tentare di inserire il disco nell'unità spenta.

Inserimento di dischi

Il lettore accetta un solo disco per volta per la riproduzione. Non tentare di caricare più dischi.
Inserendo un disco assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Se il disco è inserito in modo non corretto sul display compare la scritta "ERROR".
La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti del suono, che non determinano comunque graffi sul disco o danni al lettore.

Dischi nuovi

Per evitare inceppamenti del CD, viene visualizzata la scritta "ERROR" se si inseriscono dischi in modo non corretto o con superfici irregolari. Quando un disco nuovo viene espulso subito dopo il caricamento, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si avvertono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, levigare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera o un altro oggetto simile, quindi inserire di nuovo il disco.

Dischi di forma irregolare

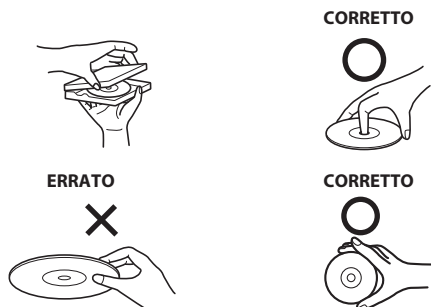
Assicurarsi di impiegare in questa unità solo dischi di forma rotonda, mai con forma particolare.
L'uso di dischi di forma particolare può danneggiare il meccanismo.

Luogo di installazione

Evitare di installare l'unità in luoghi soggetti a:

- Luce solare diretta e calore
- Elevata umidità e acqua
- Polvere in quantità eccessiva
- Eccessive vibrazioni

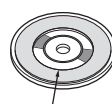
Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive sul disco. Non scrivere sul disco.

Pulizia dei dischi

Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti del lettore CD. Per la pulizia normale, strofinare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito, procedendo dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

Accessori per dischi

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può determinare alterazioni delle specifiche standard del disco e conseguenti problemi di funzionamento. Si consiglia di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti con lettori CD Alpine.

Foglio trasparente

Stabilizzatore del disco

Trattamento dei compact disc (CD/CD-R/CD-RW)

- Non toccare la superficie.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole.
- Non applicare adesivi o etichette.
- Pulire il disco se impolverato.
- Verificare che non vi siano sporgenze intorno al disco.
- Non utilizzare accessori per dischi reperibili in commercio.

Non lasciare il disco nell'automobile o nell'unità per periodi prolungati. Non esporre mai il disco alla luce solare diretta. Il calore e l'umidità possono danneggiare il CD, che potrebbe non essere più riproducibile.

Per i clienti che utilizzano CD-R/CD-RW

- Se non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW, accertarsi che l'ultima sessione di registrazione sia stata chiusa (finalizzata).
- Se necessario, finalizzare il CD-R/CD-RW e tentare nuovamente di riprodurlo.

Supporti riproducibili

Utilizzare solo compact disc con il lato dell'etichetta riportante i simboli del logo CD in basso.

Se si utilizzano compact disc di tipo non specificato, non è possibile garantire il funzionamento corretto.
È possibile riprodurre solo CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibili) che siano stati registrati esclusivamente su dispositivi audio.
È possibile riprodurre anche CD-R/CD-RW contenenti file audio in formato MP3/WMA/AAC.

- Su questa unità, potrebbero non essere riproducibili alcuni dei seguenti CD:
  CD difettosi, CD con impronte digitali, CD esposti a temperature estreme o alla luce solare (ad esempio, lasciati in auto o nell'unità), CD registrati in condizioni instabili, CD su cui si è tentata una registrazione non riuscita o una seconda registrazione, CD protetti da copia non conformi allo standard industriale dei CD audio.
- Utilizzare dischi con file audio compressi scritti in formati compatibili con questa unità. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni su MP3/WMA/AAC" a pagina 13.
- I dati ROM diversi da file audio presenti nel disco non produrranno suoni durante la riproduzione.

Protezione del terminale di collegamento USB

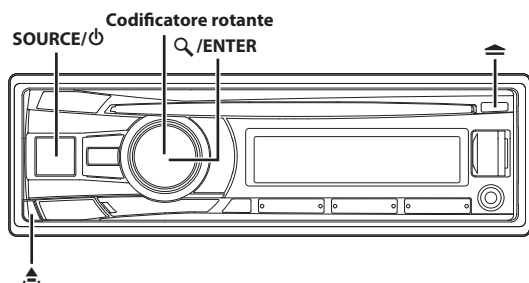
- Su questa unità è possibile collegare al terminale di collegamento USB solamente un dispositivo USB con memoria flash e un iPod/iPhone. Non è possibile garantire un funzionamento corretto se si utilizzano prodotti USB diversi. Non è supportato l'hub USB.
- In base alla forma o alla dimensione di una memoria USB, questa potrebbe non essere collegata al terminale USB di questa unità, pertanto per questo collegamento si consiglia l'utilizzo di un cavo USB (venduto separatamente).
  Inoltre, evitare di collegare contemporaneamente la memoria USB e Front Aux.
- Quando inserito nell'unità, il dispositivo USB sporge verso l'esterno e potrebbe quindi rappresentare un pericolo durante la guida. Utilizzare una prolunga USB disponibile in commercio e collegarla prestando attenzione alle misure di sicurezza.
- A seconda del dispositivo di memoria USB collegato, è possibile che l'unità non funzioni o che non sia possibile eseguire alcune funzioni.
- Sull'unità, è possibile riprodurre il formato di file audio MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, il titolo della canzone e simili, tuttavia i caratteri potrebbero non venire visualizzati correttamente.

Trattamento della memoria USB

⚠ ATTENZIONE

Alpine non si assume alcuna responsabilità relativa alla perdita di dati o incidenti simili anche se la perdita è avvenuta durante l'utilizzo del prodotto.

- Tenere presente i punti seguenti per evitare problemi di funzionamento o danni.
  Leggere attentamente il manuale d'uso relativo alla memoria USB.
  Non toccare i terminali con le mani o elementi metallici.
  Non sottoporre la memoria USB a scosse eccessive.
  Non piegare la memoria oppure non lasciarla cadere, smontarla, modificarla o immergerla in acqua.
- Posizionare la memoria USB in un luogo che non comprometta il funzionamento regolare.
- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente a temperature elevate o ridotte.
- Utilizzare esclusivamente memorie USB certificate. Tenere presente che anche le memorie USB certificate potrebbero non funzionare correttamente a seconda del tipo e dello stato.
- Non si garantisce il funzionamento della memoria USB. Utilizzare la memoria USB in base alle condizioni dell'accordo.
- È possibile che le funzioni di riproduzione e visualizzazione dell'unità non vengano eseguite correttamente a seconda delle impostazioni del tipo di memoria USB, dello stato della memoria o del software di codifica.
- Non è possibile riprodurre un file protetto da copia (protezione del copyright).
- La memoria USB potrebbe richiedere del tempo prima di eseguire la riproduzione. Se la memoria USB contiene un file diverso da un file audio, la riproduzione o la ricerca del file potrebbe richiedere diverso tempo.
- L'unità è in grado di riprodurre le estensioni di file "mp3", "wma" o "m4a".
- Non aggiungere queste estensioni a file che non contengano dati audio. I dati non audio non vengono riconosciuti. La riproduzione che ne risulta potrebbe contenere disturbi in grado di danneggiare gli altoparlanti e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su PC.
- Non rimuovere il dispositivo USB durante la riproduzione. Impostare SOURCE su un'opzione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB per evitare di danneggiarne la memoria.

Operazioni preliminari

Elenco degli accessori

- **Unità principale..1**
- **Cavo di alimentazione 1**
- **Copertura di montaggio 1**
- **Custodia (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)...............................1**
- **Linguetta della staffa 2**
- **Cappuccio di gomma 1**
- **Bullone esagonale...1**
- **Vite (M5 × 8)...4**
- **Istruzioni per l'uso ....1 set**

Accensione e spegnimento

Premere SOURCE / ⏻ per accendere l'unità.

Nota
- *L'unità può essere accesa premendo qualsiasi altro tasto, eccetto ⏏ e ⏏ (Release).*

Per spegnere l'unità, tenere premuto SOURCE / ⏻ per almeno 2 secondi.

Nota
- *Quando si accende l'unità per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12.*

Funzione dimostrazione

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per il display. Quando il modo Demo è impostato su ON (Impostazioni iniziali), l'unità avvia il modo dimostrazione se non vengono eseguite operazioni per 30 secondi.
Quando l'unità viene installata in un'auto per la prima volta, viene visualizzata la schermata DEMO OFF per 30 secondi dopo l'accensione dell'unità.

Premere 🔍 / ENTER entro 30 secondi per disattivare il modo Dimostrazione*.

In caso contrario, il modo Demo rimane impostato su ON e l'unità avvia il modo dimostrazione se non vengono eseguite operazioni per 30 secondi.

* *L'operazione è la medesima dell'impostazione di DEMO MODE su OFF nel menu di configurazione. Tuttavia, se l'unità è scollegata dalla batteria del veicolo, DEMO MODE passerà automaticamente a ON quando l'unità verrà utilizzata nuovamente. Se si desidera chiudere completamente il modo Demo, impostare DEMO MODE su QUITE OFF. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del modo Dimostrazione" a pagina 21.*

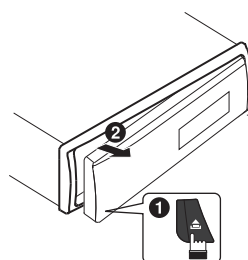
Selezione della sorgente

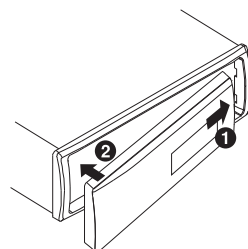
Premere SOURCE / ⏻ per cambiare la sorgente.

TUNER → DISC*1 → USB AUDIO/iPod*2 → AUXILIARY*3 → TUNER

*1 *Solo per le serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180.*
*2 *Solo per le serie CDE-182R/CDE-181 e quando è collegato un iPod/iPhone.*
*3 *Solo se AUX SETUP è impostato su ON. Vedere "Impostazione del modo AUX SETUP" a pagina 21.*

Inserimento e rimozione del pannello anteriore

Rimozione

Note
- *Il pannello anteriore potrebbe scaldarsi durante il normale uso (specialmente i terminali del connettore sul retro del pannello anteriore). Non si tratta di un problema di funzionamento.*
- *Per proteggere il pannello anteriore, riporlo nell'apposita custodia in dotazione (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180).*
- *Nel rimuovere il pannello anteriore, non applicare eccessiva forza per non causare problemi di funzionamento.*

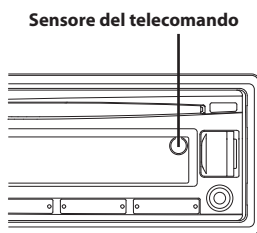
Inserimento

Note
- *Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci sia sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'unità principale.*
- *Applicare il pannello anteriore con attenzione, tenendolo per i lati onde evitare di premere inavvertitamente dei tasti.*

Regolazione del volume

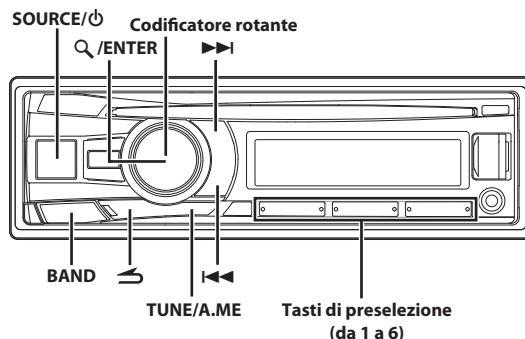
Ruotare il Codificatore rotante fino a ottenere l'audio desiderato.

Controllo mediante telecomando (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)

È possibile controllare l'unità grazie a un telecomando Alpine opzionale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine. Indirizzare la trasmittente del telecomando opzionale verso il sensore del telecomando.

Sensore del telecomando

Collegabile alla scatola di interfaccia del telecomando (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)

Grazie a una scatola di interfaccia del telecomando da volante Alpine opzionale (non inclusa), l'unità è controllabile dai controlli del volante del veicolo. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.

Radio

Ascolto della radio

1 Premere SOURCE / ⏻ per selezionare il modo TUNER (sintonizzatore).

2 Premere più volte BAND finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 Premere TUNE / A.ME per selezionare il modo sintonia.

SEEK DX (Modo Distanza) → SEEK LOCAL (Modo Locale) → MANUAL (Modo Manuale) → SEEK DX

Modo Distanza (Impostazioni iniziali):
Vengono sintonizzate automaticamente le stazioni con segnale forte e con segnale debole (sintonia a ricerca automatica). L'indicatore "DX" si illumina.

Modo Locale:
Vengono sintonizzate automaticamente solo le stazioni con segnale forte (sintonia a ricerca automatica).

Modo Manuale:
La frequenza viene sintonizzata manualmente a passi (sintonia manuale).

4 Premere I◀◀ o ▶▶I per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Nel modo manuale, tenere premuto I◀◀ o ▶▶I per cambiare continuamente la frequenza.

Preselezione manuale delle stazioni

1 Selezionare la banda radio e sintonizzare una stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

2 Tenere premuto, per almeno 2 secondi, qualsiasi tasti di preselezione (da 1 a 6) in cui si desidera memorizzare la stazione.

La stazione selezionata è stata memorizzata.
Il display riporta la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione memorizzata.

Note

- *Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare fino a 30 stazioni (6 stazioni per ciascuna banda FM1, FM2, FM3, MW e LW).*

- *Se si memorizza una stazione in una memoria di preselezione che già contiene una stazione, la stazione presente viene cancellata e sostituita con la nuova stazione.*

Preselezione automatica delle stazioni

1 **Premere più volte BAND finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.**

2 **Tenere premuto TUNE/A.ME per almeno 2 secondi.**

La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nei tasti di preselezione da 1 a 6 in ordine di potenza di segnale.
Al termine della memorizzazione automatica, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata nel tasto di preselezione 1.

Nota

- *Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione attiva prima dell'inizio dell'operazione di memorizzazione automatica.*

Sintonia delle stazioni preselezionate

1 **Premere più volte BAND finché non viene visualizzata la banda desiderata.**

2 **Premere qualsiasi tasti di preselezione (da 1 a 6) stazione con la stazione radio desiderata in memoria.**

Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.

Funzione di ricerca funzione

È possibile cercare una stazione radio per frequenza.

1 **Premere 🔍/ENTER nel modo Radio per attivare il modo di ricerca della frequenza.**

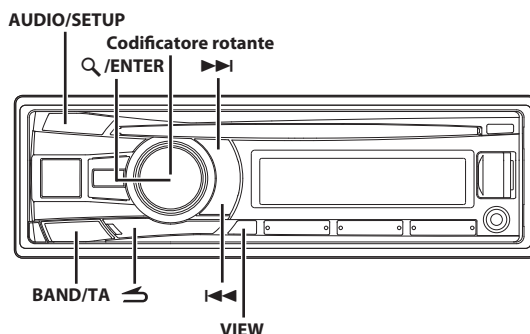
L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare la frequenza desiderata.**

3 **Premere 🔍/ENTER per ricevere la frequenza selezionata.**

Nota

- *Per annullare, premere ↩ in modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*

RDS

Impostazione di AF (frequenze alternative) su ON/OFF

RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazioni radiofoniche che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo di configurazione "TUNER", quindi premere 🔍/ENTER.**

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "AF", quindi premere 🔍/ENTER.**

4 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare AF (frequenze alternative) ON o il modo OFF.**

5 **Tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

Note

- *Quando è selezionato il modo AF ON, l'unità si sintonizza automaticamente su una stazione con segnale forte nell'elenco AF.*
- *Utilizzare il modo AF OFF quando non è necessaria la risintonizzazione automatica.*
- *Premere ↩ per ritornare al modo precedente.*
- *Tenere premuto ↩ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

I dati digitali RDS comprendono i seguenti:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Elenco frequenze alternative
TP	Programma sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
PTY	Tipo di programma
EON	Enhanced Other Networks

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo di configurazione "TUNER", quindi premere 🔍/ENTER.**

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "REGIONAL", quindi premere 🔍/ENTER.**

4 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "REG ON" oppure "REG OFF".**

Nel modo OFF, l'unità continua a ricevere automaticamente la relativa stazione RDS locale.

5 **Tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

Note

- *Premere ⮌ per ritornare al modo precedente.*
- *Tenere premuto ⮌ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione PI SEEK

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo di configurazione "TUNER", quindi premere 🔍/ENTER.**

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "PI SEEK", quindi premere 🔍/ENTER.**

4 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "PISEEK ON" oppure "PISEEK OFF".**

5 **Tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

Note

- *Premere ⮌ per ritornare al modo precedente.*
- *Tenere premuto ⮌ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Ricezione delle informazioni sul traffico

1 **Per accendere l'indicatore "TA", tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi.**

2 **Premere ⏮ o ⏭ per selezionare la stazione di informazioni sul traffico desiderata.**

Quando viene sintonizzata una stazione di informazioni sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.
È possibile ascoltare le informazioni sul traffico solo al momento della loro trasmissione. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. All'avvio della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità la riceve automaticamente e sul display viene visualizzato "TRF-INFO" per 2 secondi.
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.

Note

- *Se non si desidera ascoltare le informazioni sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto* **BAND/TA** *per saltare il notiziario. Il modo TA rimane nella posizione ON per ricevere il notiziario successivo.*
- *Se si cambia il livello del volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si ricevono le successive informazioni sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.*
- *Nel modo TA, la sintonia SEEK consente la selezione delle sole stazioni TP.*

Ricezione delle informazioni sul traffico durante la riproduzione di Radio o Audio USB

1 **Per accendere l'indicatore "TA", tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi.**

2 **Premere ⏮ o ⏭ per selezionare la stazione di informazioni sul traffico, se necessario.**

All'avvio della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità interrompe automaticamente la sorgente audio (come ad esempio, trasmissione FM regolare, AUDIO USB e così via).
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità torna automaticamente alla sorgente originaria in riproduzione prima dell'inizio della trasmissione delle informazioni sul traffico.

Quando non è possibile ricevere stazioni con informazioni sul traffico:

Nel modo sintonizzatore:
Quando non è più possibile ricevere il segnale TP per più di 1 minuto, l'indicatore "TA" lampeggia.

In altri modi delle sorgenti audio:
Quando non è più possibile ricevere il segnale TP, viene selezionata automaticamente la stazione di informazioni sul traffico di un'altra frequenza.

Nota

- *Il ricevitore è dotato di funzione EON (Enhanced Other Networks) per tenere traccia di frequenze aggiuntive alternative nell'elenco AF. Se la stazione ricevuta non trasmette informazioni sul traffico, il ricevitore si sintonizza automaticamente sulla relativa stazione nel momento in cui vengono trasmesse le informazioni sul traffico.*

3 **Per disattivare il modo di informazioni sul traffico, tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi.**

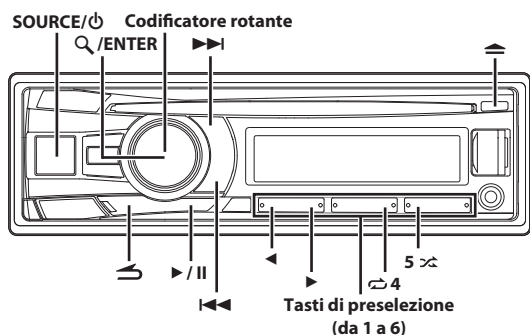
L'indicatore "TA" si spegne.

Visualizzazione del testo radio

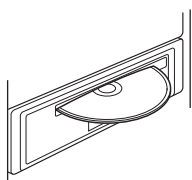
È possibile visualizzare i messaggi di testo provenienti da una stazione radio.

Premere VIEW durante la ricezione FM nel modo Radio per selezionare la visualizzazione del testo radio.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.
Per ulteriori informazioni, vedere "Visualizzazione di testo" a pagina 19.

CD/MP3/WMA/AAC (Solo serie CDE-182R/CDE-181/ CDE-180)

Riproduzione

1 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

Il disco viene tratto automaticamente all'interno dell'unità.

Nota

- *Se un disco è già inserito premere* **SOURCE/⏻** *per passare al modo DISC.*

2 Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere ◄ o ► per selezionare la cartella desiderata.

Tenere premuto ◄ o ► per cambiare continuamente le cartelle.

3 Premere ⏮ o ⏭ per selezionare il brano desiderato (file).

Tenendo premuto ⏮ o ⏭, il brano procederà rapidamente avanti/indietro in continuazione.

4 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/II.

Premere di nuovo ►/II per riprendere la riproduzione.

5 Per espellere il disco, premere ⏏.

Note

- *Non rimuovere il CD durante la fase di espulsione. Non caricare più di un disco alla volta. Diversamente, si potrebbe provocare un problema di funzionamento.*
- *L'indicatore "💿" si illumina quando è inserito un disco.*
- *Non è possibile utilizzare CD di 8 cm.*
- *Qualsiasi file protetto dalla protezione da copia DRM (Digital Rights Management, gestione dei diritti digitali), non può essere riprodotto su questa unità.*
- *La visualizzazione del brano per la riproduzione di dati MP3/WMA/AAC è il numero di file registrati sul disco.*
- *Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).*
- *Nel corso della riproduzione CD/MP3/WMA/AAC, premere ⮌, quindi è possibile tornare rapidamente al livello di gerarchia selezionato precedentemente nel modo di ricerca.*

Riproduzione ripetuta e casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte 🔁 4 o 5 🔀 fino a visualizzare l'impostazione.

RPT ONE 🔁:
Il file/brano viene riprodotto ripetutamente.

RPT FOLDER 🔁📁*:
I file di una cartella sono riprodotti ripetutamente.

MIX FOLDER 📁🔀*:
I file di una cartella sono riprodotti in ordine casuale.

MIX ALL ALL 🔀:
Tutti i file del disco o della memoria USB sono riprodotti in ordine casuale.

* *Quando sono riprodotti file MP3/WMA/AAC.*

2 Per annullare la riproduzione ripetuta o M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta sopra.

Ricerca di testo CD (relativa a CD audio)

Quando si utilizzano dischi contenenti testi (funzione Testo CD), è possibile ricercare e riprodurre i brani in base ai titoli registrati. Nel caso di dischi non contenenti testo (funzione Testo CD), le ricerche vengono eseguite facendo riferimento al numero di brano.

1 Premere 🔍/ENTER durante la riproduzione.

Verrà impostato il modo Ricerca e l'indicatore "🔍" si illumina.

2 Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il brano desiderato, quindi premere 🔍/ENTER.

Viene riprodotto il brano selezionato.

Note

- *Per annullare, premere ⮌ in modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Se la ricerca del testo del CD viene effettuata durante il modo M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*
- *Premere uno dei* **tasti di preselezione (da 1 a 6)** *nel corso di un ricerca, per saltare una percentuale calcolata di brani. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 25.*

Ricerca per nome cartella/file (relativa a MP3/WMA/AAC)

È possibile eseguire ricerche basate sui nomi di file e cartelle e visualizzare tali nomi durante la riproduzione.

Modo Ricerca nome cartella

1. **Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere 🔍/ENTER per attivare il modo Ricerca.**
   L'indicatore "🔍" si illumina.
2. **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo Ricerca nome cartella, quindi premere 🔍/ENTER.**
3. **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare la cartella desiderata.**
4. **Tenere premuto 🔍/ENTER per almeno 2 secondi per riprodurre il primo file nella cartella selezionata.**

Note

- *Premere uno dei* **tasti di preselezione (da 1 a 6)** *nel corso di un ricerca di Nome cartella, per saltare una percentuale calcolata di cartelle. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 25.*
- *Per annullare, tenere premuto ⏎ per almeno 2 secondi nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Per eseguire la ricerca di file nel modo Ricerca nome cartella, premere* **🔍/ENTER**. *È possibile eseguire la ricerca dei file nella cartella.*
- *Premere ⏎ per uscire dal modo Ricerca nome cartella nel punto 3 e attivare il modo Ricerca nome file.*
- *La cartella principale viene visualizzata come "ROOT".*
- *Se la ricerca del nome della cartella viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*

Modo Ricerca nome file

1. **Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere 🔍/ENTER per attivare il modo Ricerca.**
   L'indicatore "🔍" si illumina.
2. **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo Ricerca nome file, quindi premere 🔍/ENTER.**
3. **Selezionare il file desiderato ruotando il Codificatore rotante.**
4. **Premere 🔍/ENTER per riprodurre il file selezionato.**

Note

- *Premere uno dei* **tasti di preselezione (da 1 a 6)** *nel corso di un ricerca di Nome file, per saltare una percentuale calcolata di file. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 25.*
- *Per annullare, tenere premuto ⏎ per almeno 2 secondi nel modo Ricerca. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Premere ⏎ nel modo Ricerca per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca del nome del file viene effettuata durante il modo M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*

Cerca posizione in memoria

Nel corso della riproduzione è possibile tornare rapidamente all'ultimo livello di gerarchia selezionato nel modo di ricerca.

Premere ⏎.
Viene visualizzata l'ultima gerarchia selezionata nel modo di ricerca.

Informazioni su MP3/WMA/AAC

⚠ATTENZIONE

Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3/WMA/AAC) o la loro distribuzione, trasferimento o copia, con o senza scopo di lucro, senza il consenso del titolare del copyright sono severamente vietate dalla Legge sul copyright e dal trattato internazionale relativo.

Definizione di MP3

MP3, il cui nome ufficiale è "MPEG Audio Layer 3," è uno standard di compressione stabilito da ISO, the International Standardization Organization e da MPEG, istituzione di attività congiunte di IEC.
I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere dati audio con rapporti estremamente alti, riducendo le dimensioni dei file musicali a un decimo della dimensione originale. Il risultato mantiene comunque una qualità simile al CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

Definizione di WMA

WMA o "Windows Media™ Audio" sono dati audio compressi.
WMA è simile ai dati audio MP3.

Definizione di AAC

AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding" e si tratta di un formato di base della compressione audio utilizzato da MPEG2 o MPEG4.

Metodo di creazione di file MP3/WMA/AAC

I dati audio vengono compressi utilizzando un software con i codec MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sulla creazione di file MP3/WMA/AAC, consultare il manuale dell'utente relativo al programma utilizzato.
I file MP3/WMA/AAC riproducibili con questo dispositivo hanno estensione "mp3" / "wma" / "m4a". Non è possibile riprodurre i file senza estensione (WMA ver. 7.1, 8 e 9 supportate). I file protetti non sono supportati, né lo sono i file AAC raw (utilizzando l'estensione ".aac").
Esistono diverse versioni del formato AAC. Verificare che il software in uso sia conforme ai formati ammessi sopra elencati. È possibile che il formato non sia riproducibile sebbene l'estensione sia valida.
È supportata la riproduzione di file AAC codificati da iTunes.

Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione

MP3

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di trasmissione:	8 - 320 kbps

WMA

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocità di trasmissione:	32 - 192 kbps

AAC

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di trasmissione:	16 - 320 kbps

Questo dispositivo potrebbe non riprodurre correttamente i file, a seconda delle frequenze di campionamento.

Tag ID3/tag WMA

Questo dispositivo supporta tag ID3 v1 e v2 e il tag WMA.
Se in un file MP3/WMA/AAC sono presenti i dati relativi ai tag, questo dispositivo è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i dati dei tag ID3/tag WMA relativi al nome dell'album.
Questo dispositivo può visualizzare solo caratteri alfanumerici a byte singolo (fino a 30 per il tag ID3 e fino a 15 per il tag WMA) e il carattere di sottolineatura. Per i caratteri non supportati, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".
Potrebbe non essere possibile riprodurre il file audio se le informazioni contengono caratteri diversi dai tag ID3.
Le informazioni relative ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.

Riproduzione di file MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC vengono preparati e quindi copiati su CD-R o CD-RW utilizzando il software di scrittura CD-R oppure vengono archiviati su una memoria USB. Un disco può contenere fino a 509 file/cartelle (comprese le cartelle principali); il numero massimo di cartelle è 255.
La riproduzione non può essere eseguita se un disco supera le limitazioni descritte sopra.
Il tempo di riproduzione di un file non deve mai essere impostato su un tempo superiore ad 1 ora.

Dischi supportati

La presente unità è in grado di riprodurre CD-ROM, CD-R e CD-RW.

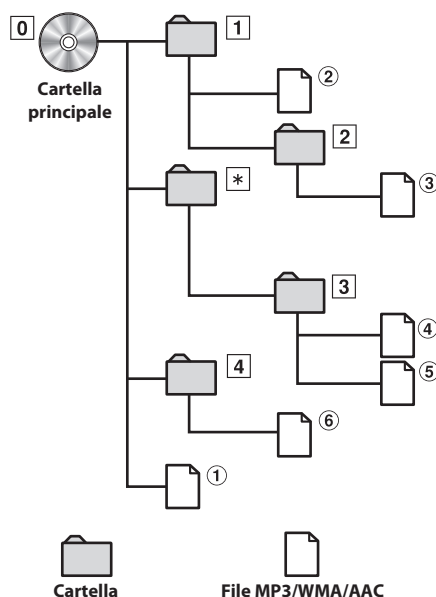
File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta dischi formattati in conformità allo standard ISO9660 Livello 1 o Livello 2.
Lo standard ISO9660 include alcune restrizioni importanti.
La profondità massima di cartelle annidate è 8 (inclusa la directory principale). Il numero di caratteri per un nome di cartella/file è limitato.
I caratteri validi per i nomi di cartella/file sono le lettere A-Z (maiuscole), i numeri da 0-9 e '_' (carattere di sottolineatura).
Questo dispositivo può riprodurre anche dischi nello standard Joliet, Romeo e così via, e in altri standard conformi a ISO9660. Tuttavia, talvolta i nomi di file, cartelle e simili non sono visualizzati correttamente.

Formati supportati

Questo dispositivo supporta CD-ROM XA, CD Mixed Mode, CD Enhanced (CD-Extra) e Multi-Session.
Il dispositivo non è in grado di riprodurre correttamente dischi registrati con il metodo di scrittura Track At Once o a pacchetti.

Ordine dei file

I file vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati scritti su disco dal software di scrittura. Pertanto, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello previsto. Verificare l'ordine di scrittura nella documentazione del software. L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente.

* *Il numero/nome della cartella non viene visualizzato se la cartella stessa non contiene file leggibili.*

Terminologia

Velocità di trasmissione

Si tratta della velocità di compressione "audio" specificata per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione, migliore è la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file sono maggiori.

Frequenza di campionamento

Questo valore indica quante volte al secondo vengono campionati (registrati) i dati. Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore è la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati è maggiore.

Codifica

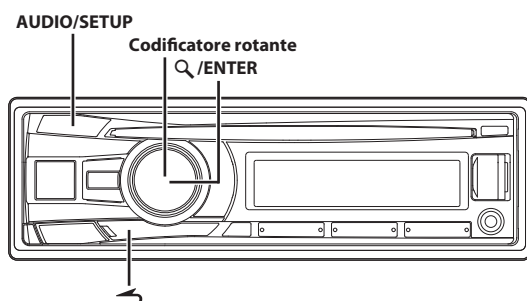
Conversione di CD musicali, file WAVE (AIFF) e altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

Tag

Informazioni relative alla canzone, quali i titoli dei brani, i nomi degli artisti, i nomi degli album, ecc. scritti nei file MP3/WMA/AAC.

Cartella principale

La cartella principale (o directory principale) si trova all'inizio del file system. La cartella principale contiene tutte le cartelle e tutti i file. Viene creata automaticamente per tutti i dischi masterizzati.

Impostazione dell'audio

Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello dei medi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Sonorità/Escludi

1 Premere più volte AUDIO / SETUP per scegliere il modo desiderato.

Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

SUBWOOFER*1/*3 → BASS LEVEL*2/*3 → MID LEVEL*2/*3 → TRE LEVEL*2/*3 → BALANCE → FADER → LOUDNESS*2/*3 → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

*1 *Solo per le serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180. Quando il modo SUBWOOFER è impostato su OFF, non è possibile regolarne il livello.*

*2 *Regolabile solo se DEFEAT è impostato su OFF.*

*3 *Non visualizzato quando il modo BASS ENGINE SQ è attivo. (Pagina 16)*

Subwoofer	+0 ~ +15
Livello Bass (bassi)	–7 ~ +7
Livello dei medi	–7 ~ +7
Livello Treble (acuti)	–7 ~ +7
Balance (bilanciamento)	L15 ~ R15
Fader	R15 ~ F15
Sonorità	ON/OFF
Escludi	ON/OFF
Volume	0 ~ 35

Nota

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 5 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

2 Ruotare il Codificatore rotante fino a ottenere l'audio desiderato in ciascun modo.

Impostando DEFEAT ON, le opzioni regolate in precedenza per BASS, MID, TRE LEVEL e LOUDNESS tornano ai valori predefiniti in fabbrica.

Configurazione automatica

È possibile personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Dal menu AUDIO SETUP, è possibile modificare le impostazioni audio.

Seguire i punti da 1 a 5 per selezionare il modo di impostazione da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di impostazione selezionata.

1 Per attivare il modo SETUP, tenere premuto AUDIO / SETUP per almeno 2 secondi.

2 Ruotare il Codificatore rotante per selezionare AUDIO, quindi premere / ENTER.

Nota

- *Quando BASS ENGINE SQ è impostato su OFF (MANUAL SET) (pagina 16), è possibile anche attivare il modo Configurazione audio direttamente premendo* **BASS**.

3 Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il menu di impostazione dell'audio desiderato, quindi premere / ENTER.

EQ PRESETS*1/*3/*4 ↔ BASS ENGIN*2 ↔ LOUDNESS*1/*3 ↔ 3BAND EQ*1/*3/*4/*5 ↔ SOURCE VOL ↔ SUBWOOFER*7 ↔ SUBW LPF*1/*3/*6/*7 ↔ SUBW PHASE*6/*7/*8 ↔ SUBW SYS*3/*6/*7 ↔ POWER IC*7

(ad esempio, selezionare SUBWOOFER)

*1 *Non è possibile eseguire la regolazione se DEFEAT è impostato su ON.*

*2 *Non visualizzato quando il modo Configurazione audio è stato attivato premendo* **BASS** *nel modo MANUAL SET (pagina 18).*

*3 *Queste voci sono impostate uniformemente nel modo BASS ENGINE SQ, regolando il livello BASS ENGINE SQ (pagina 18) e non è possibile regolarle separatamente. Per modificare le impostazioni separatamente, viene visualizzato un messaggio che chiede conferma della volontà di uscire dal modo BASS ENGINE SQ. Selezionare "YES" per effettuare l'impostazione.*

*4 *Qualsiasi modifica apportata a EQ PRESETS o 3BAND EQ si riflette sulle altre impostazioni.*

*5 *Al punto 3, è possibile selezionare tre voci di regolazione dell'audio (Bassi, Medi e Acuti) nel modo 3BAND EQ. Ruotare il* **Codificatore rotante** *per selezionare la voce desiderata, quindi premere* **/ ENTER** *per proseguire passando al punto 4.*

*6 *Queste funzioni non sono disponibili se SUBWOOFER è impostato su OFF.*

*7 *Solo per le serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180.*

*8 *Questa funzione non è disponibile se SUBW LPF è impostato su OFF (pagina 17).*

4 Ruotare il Codificatore rotante per modificare l'impostazione, quindi premere / ENTER

(ad esempio, selezionare SUBW ON o SUBW OFF)

5 Tenere premuto AUDIO / SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Note

- *Premendo è possibile tornare al precedente modo del menu Audio.*
- *Tenere premuto per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Nel caso in cui non venga eseguita nessuna operazione per 60 secondi, il modo del menu Audio viene annullato.*

Preselezioni equalizzatore

In fabbrica vengono preselezionate 10 impostazioni tipo dell'equalizzatore per una varietà di materiale sorgente musicale. Le impostazioni USER sono create nel modo 3BAND EQ.

▐ **Voce selezionata:** EQ PRESETS

Contenuto dell'impostazione:
USER / FLAT (Impostazioni iniziali) / POPS / ROCK / NEWS / JAZZ / ELEC DANCE / HIP HOP / EASY LIS / COUNTRY / CLASSICAL

Impostazione BASS ENGINE SQ ON/OFF

Questa unità è dotata di una funzione BASS ENGINE SQ che consente la regolazione dell'audio.

▐ **Voce selezionata:** BASS ENGIN

Contenuto dell'impostazione:
OFF (Impostazioni iniziali) / ON

OFF (modo MANUAL SET):
Consente di regolare ciascun effetto audio separatamente.

ON (modo BASS ENGINE SQ):
Consente di regolare uniformemente le impostazioni audio relative ai bassi, regolando il livello BASS ENGINE SQ (pagina 18).

Note

- *È possibile anche impostare BASS ENGINE SQ direttamente, tenendo premuto* **BASS**. *Vedere "Impostazione BASS ENGINE SQ ON/OFF" a pagina 18.*
- *La spia "[BASS]" si accende quando il modo BASS ENGINE SQ è ON.*
- *Con BASS ENGINE SQ ON, la regolazione del livello BASS ENGINE SQ interessa uniformemente i vari parametri, per un effetto ottimale dei bassi. Vedere "Regolazione del livello BASS ENGINE SQ" a pagina 18.*

Attivazione/disattivazione della sonorità

Il modo Sonorità introduce una speciale enfasi delle basse e alte frequenze a bassi livelli di ascolto. Compensa la minore sensibilità dell'orecchio umano per i suoni dei bassi e degli acuti.

▐ **Voce selezionata:** LOUDNESS

Contenuto dell'impostazione:
LOUD OFF (Impostazioni iniziali) / LOUD ON

Regolazione della curva dell'equalizzatore parametrico (3BAND EQ)

È possibile modificare le impostazioni Equalizzatore per creare una curva di risposta che più si adatti al gusto dell'utente. In questo modo è possibile regolare l'impostazione di Bassi, Medi e Acuti.

▐ **Voce selezionata:** 3BAND EQ

▐ **Ulteriori voci di impostazione:** BASS / MID / TREBLE

Impostazione del controllo

1 **Dopo aver selezionato BASS/MID/TREBLE dal modo di regolazione 3BAND EQ, ruotare Codificatore rotante per selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere 🔍 / ENTER.**
WIDTH (Q) ↔ CENTER FRQ ↔ LEVEL

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il valore di impostazione desiderato, quindi premere 🔍 / ENTER.**

3 **Premere ⮌ per ritornare al punto precedente.**

▐ **Impostazione dell'ampiezza di banda (WIDTH (Q))**

BASS	WIDE 0,50 ↔ MEDIUM 1,00 ↔ MEDIUM 1,50 ↔ NARROW 2,00
MID	WIDE 0,75 ↔ MEDIUM 1,00 ↔ MEDIUM 1,25 ↔ NARROW 1,50
TREBLE	WIDE 0,75 ↔ NARROW 1,25

Consente di modificare l'ampiezza di banda potenziata estendendola o restringendola. Un'impostazione ampia potenzia un'ampia gamma di frequenze al di sopra e al di sotto della frequenza centrale. Un'impostazione più ristretta potenzia solo le frequenze vicine alla frequenza centrale.

▐ **Impostazione della frequenza centrale (CENTER FRQ)**

BASS	60 (Hz) ↔ 80 (Hz) ↔ 100 (Hz) ↔ 120 (Hz)
MID	500 (Hz) ↔ 1,0K (Hz) ↔ 1,5K (Hz) ↔ 2,5K (Hz)
TREBLE	7,5K (Hz) ↔ 10,0K (Hz) ↔ 12,5K (Hz) ↔ 15,0K (Hz)

La frequenza visualizzata viene enfatizzata.

▐ **Impostazione del livello**

BASS	–7 ~ +7
MID	–7 ~ +7
TREBLE	–7 ~ +7

È possibile aumentare o indebolire il livello.

Nota

- *La regolazione può anche essere effettuata premendo* **AUDIO**. *Vedere "Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello dei medi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Sonorità/Escludi" a pagina 15.*

Impostazione del livello del volume sorgente

È possibile regolare il livello di uscita per ciascuna sorgente. Ad esempio, se il livello del suono TUNER è inferiore rispetto a quello del CD, è possibile regolare il livello di uscita senza interessare le altre sorgenti.

▐ **Voce selezionata:** SOURCE VOL

▐ **Ulteriori voci di impostazione:** TUNER / DISC*1 / USB / iPod*2 / AUX

Contenuto dell'impostazione:
–14 dB ~ +14 dB

**1 Serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180.*
**2 Solo serie CDE-182R/CDE-181.*

Attivazione e disattivazione del subwoofer

Quando il subwoofer è attivo, è possibile regolarne il livello di uscita (vedere "Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello dei medi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/ Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Sonorità/Escludi" a pagina 15).

Voce selezionata: SUBWOOFER

Contenuto dell'impostazione:

OFF / ON (Impostazioni iniziali)

OFF:

Nessun segnale del subwoofer in uscita dai Connettori RCA del subwoofer (vedere "Collegamenti" a pagina 33).

ON:

Segnale del subwoofer in uscita dai Connettori RCA del subwoofer (vedere "Collegamenti" a pagina 33).

Regolazione del filtro passa-basso

Il filtro passa-basso di questa unità può essere regolato secondo le proprie preferenze.

Voce selezionata: SUBW LPF

Contenuto dell'impostazione:

OFF (Impostazioni iniziali) / 60 (Hz) / 80 (Hz) / 120 (Hz) / 160 (Hz)

Verranno emesse tutte le frequenze inferiori alla frequenza di taglio (cutoff) selezionata.

Impostazione della fase del subwoofer

La fase di uscita del subwoofer si alterna fra SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERSE (180°). Per regolare il livello, ruotare **Codificatore rotante**.

Voce selezionata: SUBW PHASE

Contenuto dell'impostazione:

NORMAL (Impostazioni iniziali) / REVERSE

Impostazione del sistema subwoofer

Quando il subwoofer è attivo, è possibile selezionare SYS 1 o SYS 2 per ottenere l'effetto subwoofer desiderato.

Voce selezionata: SUBW SYS

Contenuto dell'impostazione:

SUBW SYS 1 / SUBW SYS 2 (Impostazioni iniziali)

SUBW SYS 1:

Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.

SUBW SYS 2:

Il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

Dispositivo esterno

Collegamento a un amplificatore esterno (POWER IC)

Quando è collegato un amplificatore esterno, la qualità del suono può essere migliorata interrompendo l'alimentazione dell'amplificatore integrato.

Voce selezionata: POWER IC

Contenuto dell'impostazione:

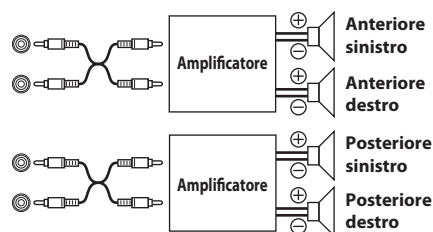
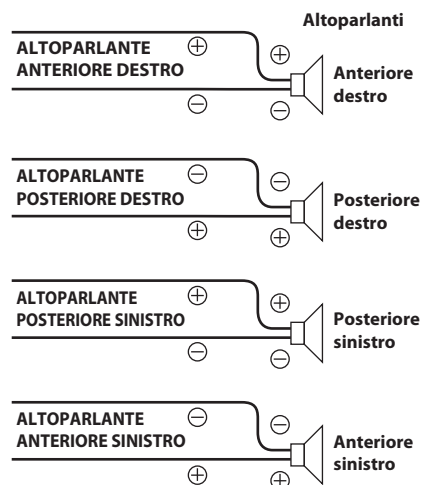
OFF / ON (Impostazioni iniziali)

OFF:

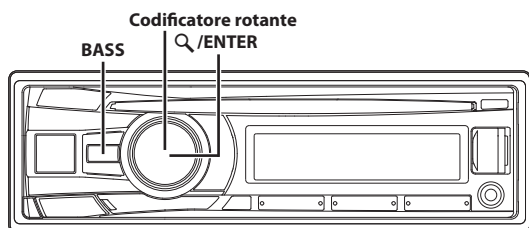
Utilizzare questo modo quando l'uscita dell'unità viene utilizzata per comandare un amplificatore esterno. Con questo modo, l'amplificatore interno dell'unità principale viene impostato su OFF e non sarà in grado di comandare gli altoparlanti.

ON:

Gli altoparlanti sono gestiti dall'amplificatore integrato.

OFF:

ON:

Nota

- *Quando l'uscita dell'alimentazione è impostata su OFF, il sistema non emette alcun suono.*

Funzione BASS ENGINE SQ

Con la funzione BASS ENGINE SQ su questa unità, i diversi parametri che interessano le prestazioni dei bassi vengono regolati simultaneamente. Il livello di regolazione BASS ENGINE SQ modifica uniformemente questi parametri, per ottimizzare i bassi ai diversi livelli.

Impostazione BASS ENGINE SQ ON/OFF

Per cambiare il modo audio, tenere premuto BASS per almeno 2 secondi.

BASS ENGIN ↔ MANUAL SET (Impostazioni iniziali)

BASS ENGINE SQ On (BASS ENGIN):
Consente di regolare uniformemente i parametri corrispondenti dei bassi, regolando il livello BASS ENGINE SQ (pagina 18).

BASS ENGINE SQ Off (MANUAL SET):
Consente di regolare ciascun effetto audio separatamente.

Note

- *Questa operazione può essere eseguita anche selezionando BASS ENGIN in modo Configurazione audio. (Pagina 16)*
- *La spia " " si accende quando il modo BASS ENGINE SQ è ON.*

Regolazione del livello BASS ENGINE SQ

Con BASS ENGINE SQ ON, la regolazione del livello BASS ENGINE SQ interessa uniformemente i vari parametri, per un effetto ottimale dei bassi.

1 Premere Bass per visualizzare la schermata di regolazione del livello BASS ENGINE SQ.

2 Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il livello desiderato (0 ~ +6) (impostazione iniziale: +3), quindi premere /ENTER.

Note

- *Regolabile solo se DEFEAT è impostato su OFF.*
- *I parametri Bass influenzano il contenuto dei livelli EQ PRESETS, LOUDNESS, 3BAND EQ, SUBW LPF, SUBW SYS e SUBWOOFER. Queste voci sono impostate uniformemente nel modo BASS ENGINE SQ e non possono essere regolate separatamente.*
- *Valore di BASS ENGINE SQ Livello 0 è lo stesso dell'impostazione di DEFEAT ON e livello 0 del subwoofer. Dal livello 1 al livello 6, l'effetto di BASS ENGINE SQ aumenta livello per livello.*
- *La spia " " mostra il livello corrente BASS ENGINE SQ .*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 5 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Informazioni sull'impostazione con l'amplificatore di potenza esterno connesso. (solo serie CDE-182R/CDE-181/serie CDE-180)

Per ottimizzare BASS ENGINE SQ, si consiglia di effettuare la seguente impostazione dell'amplificatore di potenza.
In seguito all'impostazione è possibile regolare il livello di BASS ENGINE SQ in base al tipo di musica.

1. **Impostare il guadagno dell'amplificatore di potenza su "MIN".**
2. **Impostareilselettore di modalità crossover su "OFF".**
3. **Impostare la voce BASS ENGIN di questa unità su "ON" e il livello di BASS ENGINE SQ su "3".**
4. **Riprodurre un brano di un genere che si ascolta di frequente e regolare il guadagno dell'amplificatore di potenza.**

Altre funzioni

Visualizzazione di testo

Le informazioni di testo, quali il titolo del disco e del brano, verranno visualizzate se si riproduce un CD compatibile con testo. Durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC, è inoltre possibile visualizzare il nome della cartella, il nome del file, il tag e così via.

Premere VIEW.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

Nota

- *Quando TEXTSCROLL è impostato su SCR MANUAL (vedere "Impostazione della funzione di scorrimento (TEXTSCROLL)" a pagina 22), tenere premuto* **VIEW** *per almeno 2 secondi; sarà quindi possibile scorrere singolarmente i testi correnti (ad eccezione del modo Radio).*

Display nel modo Radio:

Se è presente il testo PS (Nome servizio programma):

PS (Nome servizio programma)*1 → TESTO RADIO*2 → PTY (Tipo programma)*3 → PS (Nome servizio programma)

Se non è presente PS (Nome servizio programma)

FREQUENZA → TESTO RADIO*2 → PTY (Tipo programma)*3 → FREQUENZA

Display nel modo CD (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180):

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → TESTO (NOME DISCO)*4 → TESTO (NOME BRANO)*4 → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

Display nel modo MP3/WMA/AAC:

N. FILE/TEMPO TRASCORSO → N. CARTELLA/N. FILE → NOME CARTELLA*5 → NOME FILE*5 → NOME ARTISTA*6 → NOME ALBUM*6 → NOME BRANO*6 → N. FILE/TEMPO TRASCORSO

Display nel modo iPod (solo CDE-182R/CDE-181):

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → NOME ARTISTA*6 → NOME ALBUM*6 → TITOLO BRANO*6 → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

*1 *Tenere premuto* **VIEW** *per almeno 2 secondi se nel modo Radio è visualizzato PS; la frequenza verrà visualizzata per 2 secondi.*

*2 *Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se l'unità non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza "NO TEXT".*

*3 *Nel caso in cui non sia possibile ricevere alcuna trasmissione PTY, viene visualizzato "NO PTY".*

*4 *Visualizzato nel corso della riproduzione di un disco con testo CD.*
Se non è presente il testo (nome del disco o del brano), viene visualizzato "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".

*5 *Se non è presente il testo (nome della cartella o del file), viene visualizzato "FOLDER"/"FILE".*

*6 *Se un file MP3/WMA/AAC contiene informazioni tag ID3/WMA, vengono visualizzate le informazioni tag ID3/WMA tag (ad esempio, nome brano, nome artista e nome album). Tutti gli altri dati tag vengono ignorati.*
Se non sono disponibili informazioni relative ai tag, viene visualizzato "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

Informazioni sul "Testo"

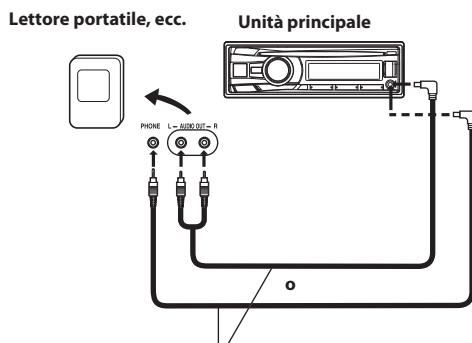
I CD compatibili con la funzione Testo contengono informazioni di testo, quali ad esempio il nome del disco e il nome del brano. Tali informazioni sono indicate genericamente con il termine "testo".

Note

- *Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente con questa unità; ciò dipende dal tipo di carattere utilizzato.*
- *Se le informazioni di testo non sono compatibili con questa unità, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".*
- *Le informazioni di testo o relative ai tag potrebbero essere visualizzate in modo non corretto: ciò dipende dal contenuto.*

Utilizzo del terminale di ingresso AUX anteriore

Questa unità può essere collegata a un lettore portatile o apparecchio simile; per il collegamento è sufficiente collegare il dispositivo sull'ingresso posto sul pannello frontale. A questo scopo, è necessario un cavo adattatore opzionale (da RCA standard a mini-presa 3,5ø o da mini-presa 3,5ø a mini-presa 3,5ø).

Premere SOURCE/⏻ e selezionare il modo AUXILIARY per ascoltare il suono emesso dal dispositivo portatile.

Cavo per adattatore opzionale (prese pin RCA [rossa, bianca] miniprese da 3,5ø) o (miniprese da 3,5ø).

Note

- *Questa funzione è disponibile solo se AUX SETUP è impostato su ON. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del modo AUX SETUP" a pagina 21.*
- *Se un dispositivo di memoria USB è collegata direttamente al terminale USB anteriore e le dimensioni e la forma possono interferire con le operazioni di guida. Pertanto evitare di collegare contemporaneamente un terminale in ingresso AUX e terminali in ingresso USB.*

Impostazione del menu di opzione

È possibile regolare velocemente le voci di impostazioni rilevanti per la SOURCE corrente utilizzando il menu di opzione.

1 **Tenere premuto 🔍 / ENTER/OPTION per almeno 2 secondi per attivare il menu di opzione per la sorgente corrente.**

Nota

- *Il menu di opzione varia in base alla sorgente.*

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere 🔍 / ENTER.**

3 **Ruotare il Codificatore rotante per modificare l'impostazione, quindi premere 🔍 / ENTER**

Una volta effettuata l'impostazione, il display tornerà automaticamente alla sorgente corrente.

Le seguenti voci di impostazione vengono visualizzate quando MENU LANG è impostato su ENGLISH. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della lingua del menu" a pagina 21.

▌Voce selezionata:

Modo TUNER:
TUNER SET*1 ↔ SOURCE VOL*2 ↔ DIMMER*3

Modo DISC (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180):
CD SET*4 ↔ SOURCE VOL*2 ↔ DIMMER*3

Modo USB:
SOURCE VOL*2 ↔ DIMMER*3

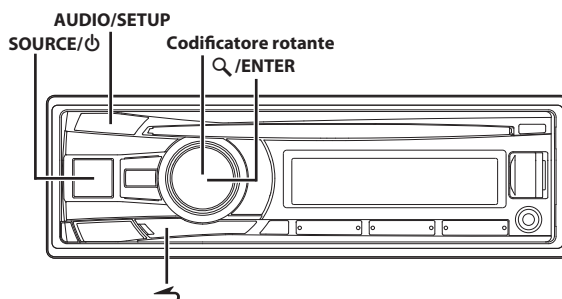
Modo iPod (solo serie CDE-182R/CDE-181):
APP DIRECT*5 ↔ iPod SET*6 ↔ SOURCE VOL*2 ↔ DIMMER*3

Modo AUX:
AUX SET*7 ↔ SOURCE VOL*2 ↔ DIMMER*3

*1 *Le voci di impostazioni sono le medesime dell'impostazione TUNER nel modo SETUP. Per ulteriori informazioni, vedere "CONFIGURAZIONE" a pagina 20.*
*2 *È possibile aumentare o diminuire individualmente il livello del volume per la sorgente corrente, in modo da creare una propria preferenza tonale. I valori di impostazione nel modo Opzione e nel modo SETUP sono collegamenti. Vedere "Impostazione del livello del volume sorgente" a pagina 16.*
*3 *Vedere "Controllo del regolatore luminoso" a pagina 21.*
*4 *In questo modo è possibile selezionare PLAY MODE. Per ulteriori informazioni, vedere "Riproduzione dei dati MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)" a pagina 21.*
*5 *Vedere "Impostazione del controllo iPod" a pagina 23.*
*6 *Le voci di impostazioni sono le medesime dell'impostazione iPod nel modo SETUP. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione iPod/iPhone" a pagina 22.*
*7 *In questo modo è possibile selezionare AUX NAME. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del modo AUX NAME" a pagina 21.*

Note

- *Premere ⮌ per ritornare al modo precedente.*
- *Tenere premuto ⮌ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

CONFIGURAZIONE

Impostazione

È possibile personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Dal menu SETUP, è possibile modificare l'impostazione GENERAL, l'impostazione DISPLAY e così via.

Seguire i punti da 1 a 5 per selezionare il modo SETUP da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di SETUP selezionata.

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto AUDIO / SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare la voce desiderata, quindi premere 🔍 / ENTER.**

(ad esempio, selezionare GENERAL)

AUDIO*1 ↔ GENERAL ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod*2

GENERAL:
MENU LANG ↔ AUX SETUP*3 ↔ AUX NAME*4 ↔ PLAY MODE*5 ↔ DEMO MODE

DISPLAY:
DIMMER ↔ TEXTSCROLL

TUNER:
AF*6 ↔ REGIONAL*7 ↔ PI SEEK*8

iPod:
iPod LIST

*1 *Vedere "Configurazione automatica" a pagina 15.*
*2 *Solo serie CDE-182R/CDE-181.*
*3 *Non visualizzato quando la sorgente corrente impostata è AUXILIARY.*
*4 *Visualizzato solo se AUX SETUP è impostato su ON.*
*5 *Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180.*
*6 *Vedere "Impostazione di AF (frequenze alternative) su ON/OFF" a pagina 10.*
*7 *Vedere "Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)" a pagina 11.*
*8 *Vedere "Impostazione PI SEEK" a pagina 11.*

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare una voce di impostazione, quindi premere 🔍 / ENTER.**

(ad esempio, selezionare AUX SETUP)

4 **Ruotare il Codificatore rotante per modificare l'impostazione, quindi premere 🔍 / ENTER**

(ad esempio, selezionare AUX ON o AUX OFF)

5 Tenere premuto AUDIO/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Note
- *Premere ⏎ per ritornare al modo precedente.*
- *Tenere premuto ⏎ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione generale

GENERAL viene selezionate nel menu principale di configurazione al punto 2.

Impostazione della lingua del menu

Impostare la lingua che si desidera visualizzare sull'unità.

▌**Voce selezionata:** MENU LANG

Contenuto dell'impostazione:
ENGLISH (Impostazioni iniziali) / RUSSIAN / GERMAN / FRENCH / SPANISH / ITALIAN / DUTCH

Nota
- *Nelle Istruzioni per l'uso viene descritta solamente la visualizzazione del menu di configurazione con impostazione ENGLISH.*

Impostazione del modo AUX SETUP

È possibile immettere l'audio di un dispositivo esterno (come un lettore portatile) nel connettore AUX di questa unità.

▌**Voce selezionata:** AUX SETUP

Contenuto dell'impostazione:
AUX OFF / AUX ON (Impostazioni iniziali)

AUX OFF:
Se impostato su OFF, non è possibile selezionare la sorgente AUX.

AUX ON:
Impostare su ON se è stato collegato un dispositivo portatile. Se viene premuto **SOURCE/⏻** ed è selezionato AUX, l'audio del dispositivo portatile viene immesso nell'unità.

Impostazione del modo AUX NAME

È possibile modificare la visualizzazione di AUX NAME nel modo SETUP.

▌**Voce selezionata:** AUX NAME

Contenuto dell'impostazione:
AUXILIARY (Impostazioni iniziali) / TV / DVD / PORTABLE / GAME

Nota
- *Sul display, PORTABLE viene abbreviato come PMD.*

Riproduzione dei dati MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)

Questa unità è in grado di riprodurre CD contenenti dati CD e MP3/WMA/AAC (creati nel formato Enhanced CD (CD Extra)). Tuttavia, in alcune situazioni, la riproduzione dei CD di tipo Enhanced può essere difficoltosa. In questo caso, è possibile effettuare la riproduzione di una singola sessione contenente i dati CD. Quando un disco contiene sia dati CD sia dati MP3/WMA/AAC, la riproduzione inizia dalla parte dei dati CD del disco.

▌**Voce selezionata:** PLAY MODE

Contenuto dell'impostazione:
CD-DA / CDDA/MP3 (Impostazioni iniziali)

CD-DA:
Possono essere riprodotti solo i dati CD nella sessione 1.

CDDA/MP3:
È possibile riprodurre i dati CD, i file MP3/WMA/AAC nel modo misto e i dischi multi-sessione.

Nota
- *Configurare l'impostazione prima di inserire un disco. Se il disco è già stato inserito, è necessario rimuoverlo.*

Impostazione del modo Dimostrazione

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per il display.

▌**Voce selezionata:** DEMO MODE

Contenuto dell'impostazione:
ON (Impostazioni iniziali) / OFF / QUITE OFF

ON:
L'unità avvia il modo dimostrazione se non vengono eseguite operazioni per 30 secondi.

OFF:
Uscire dal modo dimostrazione. Tenere presente che se l'unità è scollegata dalla batteria del veicolo, la prossima volta che si utilizzerà questa unità il modo DEMO sarà impostato su ON.

QUITE OFF:
Uscire totalmente dal modo dimostrazione.

Impostazioni di visualizzazione

DISPLAY viene selezionate nel menu principale di configurazione al punto 2.

Controllo del regolatore luminoso

Impostare il controllo del Regolatore luminoso su AUTO per diminuire la luminosità dell'illuminazione dell'unità con le luci principali del veicolo impostate su ON. Questo modo riduce l'illuminazione dell'unità ad una determinata intensità notturna.

▌**Voce selezionata:** DIMMER

Contenuto dell'impostazione:
DIM MANUAL / DIM AUTO (Impostazioni iniziali)

Impostazione della funzione di scorrimento (TEXTSCROLL)

Questo lettore CD consente lo scorrimento dei nomi di dischi e brani registrati su dischi CD-TEXT e delle informazioni di testo dei file MP3/WMA/AAC, dei nomi delle cartelle e dei tag.

▐ **Voce selezionata:** TEXTSCROLL

Contenuto dell'impostazione:
SCR MANUAL (Impostazioni iniziali) / SCR AUTO

SCR MANUAL:
Le informazioni sopra indicate scorrono solo quando viene caricato un disco oppure quando si cambia canale, brano e così via.

SCR AUTO:
Informazioni di testo sul CD, nomi di file e cartelle e informazioni dei tag scorrono continuamente.

Nota
- *In alcuni punti della visualizzazione, lo scorrimento potrebbe non essere presente o il contenuto dello scorrimento potrebbe variare.*

Impostazione iPod/iPhone

"iPod" viene selezionate nel menu principale di configurazione al punto 2.

Impostazione del modo Ricerca iPod/iPhone

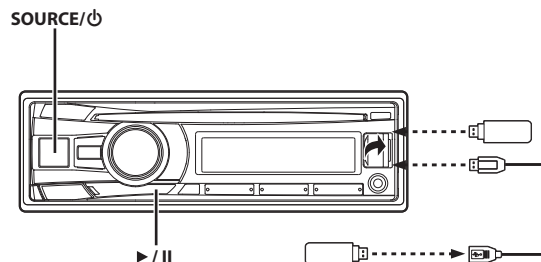
L'unità consente di ricercare iPod/iPhone utilizzando nove diversi modi di ricerca.

▐ **Voce selezionata:** iPod LIST

▐ **Ulteriori voci di impostazione:** PLAYLISTS / ARTISTS / ALBUMS / AUDIOBOOKS / PODCASTS / GENRES / COMPOSERS / SONGS / GENIUS MIX

Contenuto dell'impostazione:
OFF / ON

Note
- *Quando il modo di ricerca si trova in Playlist/Artisti/Album/Podcast/Genere/Brano/Genius Mix, l'impostazione iniziale è ON, mentre quando il modo di ricerca si trova in Audiobook/Compositori, l'impostazione iniziale è OFF.*
- *Per dettagli in merito al modo di ricerca, vedere "Ricerca di un brano" a pagina 24.*

Memoria USB (opzionale)

Riproduzione dei file MP3/WMA/AAC dalla memoria USB (opzionale)

Se si collega una memoria USB contenente MP3/WMA/AAC, sarà possibile cercare e riprodurre i file.

1 **Premere SOURCE/⏻ per passare al modo USB AUDIO.**

2 **Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/❚❚.**
Premere di nuovo ►/❚❚ per riprendere la riproduzione.

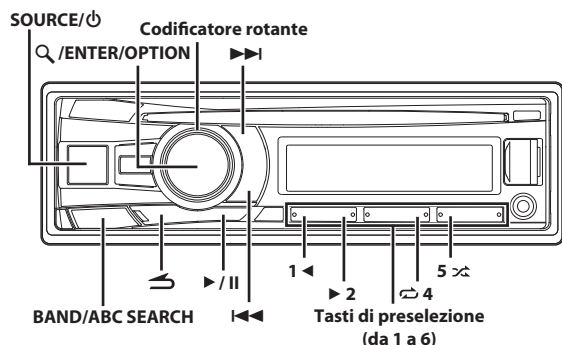
Note
- *Sull'unità, la riproduzione dei file contenuti nella memoria USB viene eseguita con gli stessi comandi e modi utilizzati per la riproduzione di CD contenenti MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni, vedere "CD/MP3/WMA/AAC (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)" a pagina 12.*
- *Prima di scollegare la memoria USB, accertarsi di modificare la sorgente oppure mettere in pausa.*
- *Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).*

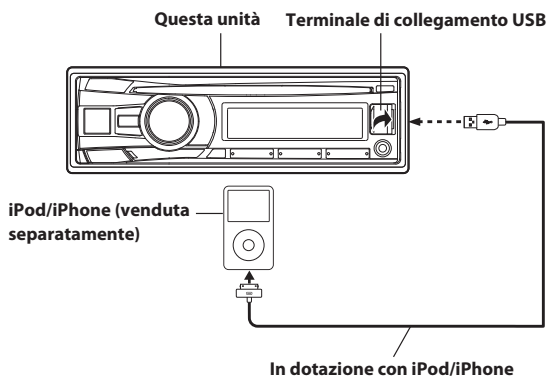
Informazioni sui file MP3/WMA/AAC della memoria USB

Riproduzione di file MP3/WMA/AAC
I file MP3/WMA/AAC vengono preparati e quindi copiati in un dispositivo di memoria USB. Questa unità è in grado di riconoscere al massimo 100 cartelle e 100 file per cartella registrati nella memoria USB. La riproduzione non può essere eseguita se il dispositivo di memoria USB supera le limitazioni descritte sopra.
Il tempo di riproduzione di un file non deve mai essere impostato su un tempo superiore ad 1 ora.

Dischi supportati
Il dispositivo è in grado di riprodurre i file archiviati nei dispositivi di memoria USB progettati per la connessione USB.

File system corrispondenti
Questo dispositivo supporta FAT 12/16/32 per il dispositivo di memoria USB.

iPod/iPhone (opzionale) (solo serie CDE-182R/ CDE-181)

Collegamento di un iPod/iPhone

È possibile collegare un iPod/iPhone a questa unità utilizzando il cavo di interfaccia per iPod (incluso con iPod). Quando un iPod/iPhone è collegato a questa unità, è possibile scegliere di controllare iPod/iPhone utilizzando il relativo controllo o mediante il controllo dell'unità principale. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del controllo iPod" a pagina 23.
Queste istruzioni fanno riferimento al controllo di iPod/iPhone solo da questa unità principale. Assicurarsi che il controllo iPod sia impostato su HU MODE (HEAD UNIT). Vedere "Impostazione del controllo iPod" a pagina 23. Per operazioni che necessitano dell'utilizzo di iPod/iPhone, fare riferimento al manuale iPod/iPhone.

Note

- *Un iPhone collegato a questa unità funziona come un iPod.*
- *Con il collegamento all'unità è anche possibile utilizzare Internet e le funzioni telefoniche di iPod touch o iPhone e così via. Tuttavia, l'uso di queste funzioni interromperà o metterà in pausa l'ascolto dei brani musicali; durante tale tempo, non azionare l'unità per evitare problemi di funzionamento.*

Informazioni sui iPod/iPhone modelli utilizzabili con questa unità

- Dispositivi confermati relativi a Made for iPod. Il corretto funzionamento con versioni precedenti non può essere garantito.
  iPod nano (7° generazione): versione 1.0.2
  iPod touch (5° generazione): versione 6.1.3
  iPod touch (4° generazione): versione 6.1.3
  iPod nano (6° generazione): versione 1.2
  iPod touch (3° generazione): versione 5.1.1
  iPod nano (5° generazione): versione 1.0.2
  iPod classic (160 GB) (Late 2009): versione 2.0.4
  iPod touch (2° generazione): versione 4.2.1
  iPod nano (4° generazione): versione 1.0.4
  iPod classic (120 GB): versione 2.0.1
  iPod touch (1° generazione): versione 3.1.3
  iPod nano (3° generazione): versione 1.1.3
  iPod classic (80 GB, 160 GB): versione 1.1.2
- Dispositivi confermati relativi a Made for iPhone. Il corretto funzionamento con versioni precedenti non può essere garantito.
  iPhone 5: versione 6.1.3
  iPhone 4S: versione 6.1.3
  iPhone 4: versione 6.1.3
  iPhone 3GS: versione 6.1.3
  iPhone 3G: versione 4.2.1
  iPhone: versione 3.1.3
- Per informazioni dettagliate sull'identificazione del proprio modello di iPod, si consiglia di consultare la documentazione Apple "Identifying iPod models" all'indirizzo http://support.apple.com/kb/HT1353
- Questa unità non supporta la riproduzione video da iPod/iPhone, anche se si utilizza un cavo video compatibile.

Impostazione del controllo iPod

Quando è connesso un iPod/iPhone, farlo funzionare mediante i propri controlli o dall'unità principale.

1 **Per attivare il modo iPod, tenere premuto /ENTER/OPTION per almeno 2 secondi.**
Viene attivato il menu di opzione per il modo iPod.

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare "APP DIRECT", quindi premere /ENTER.**
Il modo di controllo iPod passa tra iPod MODE e HU MODE.

HU MODE (HEAD UNIT):
Azionare iPod/iPhone mediante questa unità.
Questo modo consente di utilizzare la riproduzione M.I.X. e ripetuta e la ricerca di brani musicali in un iPod/iPhone dall'unità principale.

Nota
- *In HU MODE, se si utilizza un iPod/iPhone, la schermata dell'unità principale e le operazioni potrebbero non corrispondere con quelle dell'iPod/iPhone.*

iPod MODE:
Azionare iPod/iPhone utilizzando i relativi controlli. Quando è selezionato iPod, alcune funzioni non saranno azionabili mediante l'unità principale.

Note

- *Mentre è impostato HU MODE, è possibile passare a iPod MODE direttamente premendo* **BAND**.
- *Una volta modificato il modo di controllo, nell' iPod/iPhone viene impostato lo stato di pausa. Premere* **►/II** *per continuare.*
- *In base all'iPod utilizzato, il controllo iPod potrebbe non essere selezionabile. In alternativa, se è selezionato iPod, l'operazione deve essere eseguita dall'unità principale.*

Riproduzione

1 **Premere SOURCE/⏻ per passare al modo iPod.**

2 **Premere ⏮ o ⏭ per selezionare il brano desiderato.**
Tenendo premuto ⏮ o ⏭, il brano corrente procederà rapidamente avanti/indietro.

3 **Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/II.**
Premere di nuovo ▶/II per riprendere la riproduzione.

Note
- *Un brano in riproduzione sul dispositivo iPod/iPhone collegato a questa unità prosegue la sua riproduzione dalla posizione di interruzione, dopo aver scollegato il dispositivo.*
- *Quando si ascolta un episodio di un Podcast o un Audiobook selezionato, è possibile cambiare episodio premendo* **1 ◀** *o* **▶ 2**.
- *Ciascun episodio può contenere vari capitoli. Per cambiare capitolo, premere* **⏮** *o* **⏭**.
- *Nel corso della riproduzione iPod/iPhone, premere* ⮌*, quindi è possibile tornare rapidamente al livello di gerarchia selezionato precedentemente nel modo di ricerca.*

Ricerca di un brano

Un iPod/iPhone può contenere migliaia di brani. Utilizzare uno dei modi di ricerca elencati di seguito, che si ritiene essere il più efficace per la ricerca del brano desiderato.
Ogni categoria musicale presenta la sua gerarchia. Utilizzare il modo Ricerca Playlist/Artista/Album/Brano/Podcast/Genere/Compositore/Audiobook/Elenco Genius Mix per circoscrivere le ricerche in base alla tabella riportata di seguito.

Gerarchia 1	Gerarchia 2	Gerarchia 3	Gerarchia 4
Playlist (Playlist)	Brano	—	—
Artista (Artist)*	Album*	Brano	—
Album (Album)*	Brano	—	—
Brano (Song)	—	—	—
Podcast (Podcast)	Episodio	—	—
Genere (Genre)*	Artista*	Album*	Brano
Compositore (Composer)*	Album*	Brano	—
Audiobook (Audiobook)	—	—	—
Elenco Genius Mix (Genius Mix List)	—	—	—

Nota
- *È possibile selezionare il modo di ricerca preferito. Vedere “Impostazione del modo Ricerca iPod/iPhone” a pagina 22.*

Esempio:
Ricerca per artista
L'esempio seguente spiega come eseguire una ricerca per ARTIST. Per la stessa operazione è possibile utilizzare un altro modo Ricerca, con una gerarchia differente.

1 **Premere 🔍/ENTER per attivare il modo Selezione ricerca.**
L'indicatore “🔍” si illumina.

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il modo di ricerca ARTIST, quindi premere 🔍/ENTER.**
SHUFFLEALL*1 ↔ PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST*2 ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ GENIUS MIX*3/*4 ↔ SHUFFLEALL

**1 Vedere “Riproduzione casuale (M.I.X.)” a pagina 25.*
**2 La ricerca Podcast non è supportata su alcuni modelli di iPod/iPhone.*
**3 Il supporto di questa funzione dipende dal tipo di iPod/iPhone collegato.*
**4 Quando all'unità viene collegato un iPod/iPhone con elenco Genius Mix creato da iTunes, il modo di ricerca GENIUS MIX può essere utilizzato per cercare un Elenco Genius Mix.*

Nota
- *La visualizzazione dell'elenco del modo di ricerca varia in base all'impostazione di iPod LIST. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione del modo Ricerca iPod/iPhone” a pagina 22.*

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare l'artista desiderato, quindi premere 🔍/ENTER.**

4 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare l'album desiderato, quindi premere 🔍/ENTER.**

5 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il brano desiderato, quindi premere 🔍/ENTER.**

Note
- *Tenere premuto* **🔍/ENTER** *per almeno 2 secondi in ciascuna gerarchia (eccetto Brano, Audiobook ed Elenco Genius Mix) per riprodurre tutti i brani della gerarchia selezionata.*
- *La riproduzione di [ALL] si applica solo alle categorie contrassegnate con “*”, (fare riferimento alla tabella della pagina precedente); tenere premuto* **🔍/ENTER** *per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPod/iPhone o nel modo di ricerca selezionato.*
- *Per annullare il modo Ricerca, tenere premuto* ⮌ *per 2 secondi, o evitare l'esecuzione di operazioni per 10 secondi.*
- *Nel modo Ricerca, premere* ⮌ *per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*
- *Se la playlist selezionata nel modo di ricerca PLAYLIST non contiene brani, viene visualizzata l'indicazione “NO SONG”.*
- *Se iPod/iPhone non contiene dati podcast, viene visualizzata l'indicazione “NO PODCAST” nel modo di ricerca PODCAST.*
- *Se il dispositivo iPod/iPhone nel modo di ricerca AUDIOBOOK non contiene dati audiobook, viene visualizzata l'indicazione “NOAUDIOBOK”.*
- *Se nel modo di ricerca GENIUS MIX non sono contenuti dati dell'elenco genius mix, viene visualizzata l'indicazione “NO GENIUS”.*
- *Se nel modo di ricerca Playlist viene selezionato il nome viene selezionato il “nome iPod” memorizzato sul dispositivo iPod/iPhone, quindi viene premuto* **🔍/ENTER***, è possibile eseguire la ricerca di tutti i brani nel dispositivo iPod/iPhone. Tenere premuto* **🔍/ENTER** *per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPod/iPhone.*
- *Premere uno dei* **tasti di preselezione (da 1 a 6)** *nel corso di un ricerca, per saltare una percentuale calcolata di canzoni. Per ulteriori informazioni, vedere “Funzione di ricerca diretta” a pagina 25.*
- *Nel modo di ricerca, è possibile effettuare rapidamente una ricerca grazie alla funzione di ricerca alfabetica per trovare il brano o l'artista desiderato e così via. Per ulteriori informazioni, vedere “Funzione di ricerca alfabetica” a pagina 25.*

Funzione di ricerca alfabetica

La funzione di ricerca alfabetica dell'unità consente di ricercare album, brani e così via in modo più efficace. Nel modo di ricerca PLAYLIST/ ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/ AUDIOBOOK, selezionare la prima lettera del titolo desiderato (album, brano e così via), vengono elencati i titoli contenenti le lettere iniziali immesse. Utilizzando questa funzione, è possibile individuare facilmente qualsiasi brano.

1 **Una volta selezionato un modo di ricerca, premere BAND/ ABC SEARCH.**

Viene visualizzato l'elenco di selezione della lettera.

2 **Ruotare Codificatore rotante per selezionare la lettera desiderata (ad esempio, M), quindi premere 🔍 /ENTER.**

Vengono elencati i titoli con iniziale "M".

3 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare il titolo desiderato.**

Note
- *Nel modo di ricerca alfabetica, premere ⮌ per ritornare al modo precedente.*
- *Nel caso in cui, per la ricerca di un brano, venga utilizzato il modo di ricerca PLAYLIST, la funzione di ricerca alfabetica è inattiva nella gerarchia di ricerca del brano.*
- *Questa funzione non è disponibile quando è selezionato l'elenco Genius Mix.*

Funzione di ricerca diretta

La funzione di ricerca diretta dell'unità consente di ricercare album, brani e così via in modo più efficace. È possibile individuare facilmente qualsiasi brano nel modo PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/ PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK.

Nel modo Ricerca, premere uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) per saltare rapidamente una percentuale indicata del contenuto dei brani.

Esempio di ricerca per brano:

Se il dispositivo iPod/iPhone contiene 100 brani, essi vengono divisi in 6 gruppi utilizzando le percentuali indicate di seguito. Questi gruppi sono assegnati ai tasti di preselezione (da 1 a 6).

Esempio 1:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa a metà (50%) della libreria: premere il tasto 4 per passare al 50° brano e ruotare il **Codificatore rotante** *per individuare il brano desiderato.*

Esempio 2:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa alla fine (83%) della libreria: premere il tasto 6 per passare all'83° brano e ruotare il **Codificatore rotante** *per individuare il brano desiderato.*

	Tutti i 100 brani (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Tasti di preselezi-one	1	2	3	4	5	6
Brani	1° brano	17° brano	33° brano	50° brano	67° brano	83° brano

Note
- *Questa funzione è applicabile anche alla ricerca di CD/MP3/WMA/ AAC.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione casuale.*

Selezione di playlist/artista/album/genere/ compositore

Cambiare playlist/artista/album/genere/compositore è molto semplice. Ad esempio, se si ascolta un brano di un album selezionato, l'album può essere cambiato.

Premere 1 ◄ o ► 2 per selezionare playlist/artista/album/ genere/compositore desiderato.

Note
- *Se per selezionare il brano è stato utilizzato il modo Ricerca brano, la funzione non è attiva.*
- *Se durante una ricerca per artista è stato selezionato un album, è possibile cercare altri album dello stesso artista.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione casuale (🔀).*

Riproduzione casuale (M.I.X.)

La funzione di riproduzione casuale del dispositivo iPod/iPhone è visualizzata come 🔀 sulla presente unità.

Riproduzione casuale per album:

I brani di ciascun album sono riprodotti nell'ordine corretto. Al termine dei brani dell'album, viene selezionato in modo casuale l'album successivo. Questa procedura prosegue fino a quando sono stati riprodotti tutti gli album.

Riproduzione casuale per brano:

La riproduzione casuale consente di riprodurre in modo casuale i brani all'interno di una categoria selezionata (playlist, album e così via). I brani all'interno della categoria vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 **Premere 5 🔀.**

I brani sono riprodotti in ordine casuale.

📁🔀 *1 → 🔀 *2 → (off) → 📁🔀

*1 *Riproduzione casuale per album.*
*2 *Riproduzione casuale per brano.*

2 **Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.**

Nota
- *Se viene selezionato un brano nel modo Ricerca album prima di selezionare la riproduzione M.I.X., i brani non vengono riprodotti in ordine casuale anche se viene selezionato Riproduzione casuale album.*

Riproduzione casuale ALL:

La funzione di riproduzione casuale ALL consente di riprodurre tutti i brani sul dispositivo iPod/iPhone in ordine casuale. Tutti i brani vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 **Premere 🔍 /ENTER per attivare il modo Selezione ricerca.**

2 **Ruotare il Codificatore rotante per selezionare SHUFFLEALL, quindi premere 🔍 /ENTER.**

L'indicatore "ALL 🔀" si illumina.

Per annullare la riproduzione M.I.X., premere **5 🔀** per selezionare OFF.

Nota
- *Se si seleziona la riproduzione casuale ALL, i brani selezionati riprodotti nel modo Ricerca vengono annullati.*

Riproduzione ripetuta

Per il dispositivo iPod/iPhone è disponibile soltanto la modalità di ripetizione singola.

Ripetizione singola:
Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.

1 Premere 🔁 4.

Il brano viene riprodotto ripetutamente.

🔁* → (off) → 🔁

* *Ripetizione singola.*

2 Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare (off) con la procedura descritta sopra.

Nota
- *Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare altri brani premendo ⏮ o ⏭.*

Informazioni

In caso di difficoltà

In caso di problemi, spegnere e riaccendere l'unità. Se l'unità continua a funzionare in modo anomalo, verificare le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida aiuta a individuare eventuali problemi dipendenti dall'unità. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'unità non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.
- L'avviamento del veicolo è disinserito.
  - Se collegata secondo le istruzioni, l'unità non funziona se l'avviamento del veicolo è disinserito.
- Collegamenti non corretti dei cavi di alimentazione (Rosso) e della batteria (Giallo).
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione e della batteria.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile dell'unità; se occorre, sostituirlo con un altro di valore adatto.

Radio

Impossibile ricevere le stazioni.
- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Verificare che l'antenna sia collegata correttamente. Se occorre, sostituire l'antenna o il cavo.

Impossibile sintonizzare le stazioni nel modo Ricerca.
- La zona presenta un segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, è possibile che l'antenna non sia messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- È possibile che la lunghezza dell'antenna non sia adeguata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.
- La lunghezza dell'antenna non è adeguata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

CD (solo serie CDE-182R/CDE-181/ CDE-180)

Lettore CD non funzionante.
- È stato superato l'intervallo di temperatura +50°C di funzionamento del CD.
  - Attendere che l'interno del veicolo (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono di riproduzione del CD risulta tremolante.
- Condensa di umidità nel modulo del CD.
  - Attendere che la condensa di umidità evapori (circa 1 ora).

Impossibile inserire il CD.

- Nel lettore CD è già presente un CD.
  - Estrarre il CD.
- Il CD viene inserito in modo non corretto.
  - Verificare che il CD sia inserito secondo le istruzioni della sezione sul funzionamento del lettore CD.

Impossibile far procedere rapidamente in avanti o indietro il CD.

- Il CD è stato danneggiato.
  - Estrarre il CD e gettarlo; l'uso nell'unità di un CD danneggiato può determinare danni al meccanismo.

Salti del suono nella riproduzione dei CD dovuti a vibrazioni.

- L'unità non è stata installata correttamente.
  - Installare di nuovo e in modo saldo l'unità.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- La lente di rilevamento è sporca.
  - Non utilizzare dischi di pulizia per lenti disponibili in commercio. Rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Salti del suono nella riproduzione dei CD in assenza di vibrazioni.

- Il disco è sporco o graffiato.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Visualizzazioni di errore (solo lettore CD incorporato).

- Errore meccanico
  - Premere ⏏. Dopo la scomparsa dell'indicazione di errore, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste anche dopo avere tentato la soluzione proposta, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Non è possibile riprodurre CD-R/CD-RW.

- Il CD non è stato finalizzato.
  - Eseguire la finalizzazione e tentare nuovamente la riproduzione.

MP3/WMA/AAC

Impossibile riprodurre file MP3/WMA/AAC.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato del MP3/WMA/AAC non è compatibile.
  - Assicurarsi che la masterizzazione dei file MP3/WMA/AAC sia stata eseguita in un formato supportato. Vedere "Informazioni su MP3/WMA/AAC" a pagina 13, quindi rieseguire la scrittura nel formato supportato da questo dispositivo.

Audio

Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- L'unità non emette alcun segnale di uscita dall'amplificatore interno.
  - POWER IC passa a "ON", vedere "Collegamento a un amplificatore esterno (POWER IC)" a pagina 17 (solo serie CDE-182R/CDE-181).

iPod (solo serie CDE-182R/CDE-181)

I brani su un iPod non vengono riprodotti e non viene emesso audio.

- Il dispositivo iPod non è stato riconosciuto.
  - Eseguire il reset del dispositivo iPod.

Indicazioni per il lettore CD (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)

NO DISC

- Nessun CD inserito.
  - Inserire un CD.
- Anche se il disco è inserito, viene visualizzato "NO DISC" e l'unità non inizia la riproduzione né espelle il disco.
  - Rimuovere il disco eseguendo le operazioni seguenti: Premere di nuovo il tasto ⏏ per almeno 2 secondi. Se non è ancora possibile estrarre il disco, consultare il rivenditore Alpine.

ERROR

- Errore del meccanismo.

1. **Premere il tasto ⏏ per estrarre il CD.**
   Se non è possibile estrarre il CD, consultare il rivenditore Alpine.
2. **Se l'indicazione di errore non scompare dopo l'estrazione, premere di nuovo il tasto ⏏.**
   Se l'indicazione di errore non scompare dopo aver premuto alcune volte il tasto ⏏, rivolgersi al rivenditore Alpine.

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA con copia protetta.
  - È possibile riprodurre solo file con copia non protetta.

UNSUPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

Indicazioni per la memoria USB

DEVICE ERR

- È collegato un dispositivo USB non supportato dall'unità.
  - Collegare un dispositivo USB supportato dall'unità.

NO DEVICE

- Non è collegata una memoria USB.
  - Verificare che la memoria USB sia collegata correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.

NO FILE

- Nella memoria USB non è stato registrato alcun MP3/WMA/AAC (file).
  - Collegare il dispositivo di memoria USB una volta registrati i brani (file).

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA con copia protetta.
  – È possibile riprodurre solo file con copia non protetta.

UNSUPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  – Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

NO SUPPORT

- Sono state immesse informazioni che non vengono riconosciute dall'unità.
  – Utilizzare un dispositivo di memoria USB con informazioni di testo supportate dall'unità.

ERROR

- Errore di comunicazione o altro
  – Passare a un'altra fonte.
  – Spegnere l'alimentazione.
  – Chiudere la chiave di avviamento e poi girarla di nuovo su ON.

ERROR-01

- Errore di comunicazione.
  – Chiudere la chiave di avviamento e poi girarla di nuovo su ON.
  – Controllare il display ricollegando il dispositivo tra la memoria USB e l'unità.

ERROR-04

- Errore di alimentazione.
  Viene fornita tensione/corrente eccessiva alla memoria USB.
  – Se disponibile, tentare con una memoria USB diversa.

Indicazioni per il modo iPod (Solo serie CDE-182R/CDE-181)

NO DEVICE

- Il dispositivo iPod/iPhone non è collegato.
  – Verificare che l'iPod/iPhone sia collegato correttamente. Verificare che il cavo non sia eccessivamente piegato.

NO SONG

- Non vi sono brani nel dispositivo iPod/iPhone.
  – Scaricare i brani nel dispositivo iPod/iPhone e collegarlo all'unità.

ERROR-01

- Errore di comunicazione.
  – Chiudere la chiave di avviamento e poi girarla di nuovo su ON.
  – Controllare il display ricollegando il dispositivo iPod/iPhone e l'unità mediante il cavo iPod/iPhone.

ERROR-02

- La versione del software del dispositivo iPod/iPhone non è compatibile con l'unità.
  – Aggiornare la versione del software del dispositivo iPod/iPhone in modo che sia compatibile con l'unità.

ERROR-03

- Il dispositivo iPod/iPhone non è verificato.
  – Eseguire il reset del dispositivo iPod.
  – Se disponibile, tentare con un iPod/iPhone diverso.

ERROR-04

- Errore di alimentazione.
  Viene fornita tensione/corrente eccessiva al dispositivo iPod/iPhone.
  – Se disponibile, tentare con un iPod/iPhone diverso.
  – Spegnere l'alimentazione.
  – Spegnere il motore, quindi impostarlo di nuovo su ON.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE TUNER FM

Campo di sintonia	87,5 ~ 108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 μV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di acquisizione	2,0 dB

SEZIONE TUNER MW

Campo di sintonia	531 ~ 1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 μV/28 dB

SEZIONE TUNER LW

Campo di sintonia	153 ~ 281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 μV/30 dB

SEZIONE LETTORE CD (Solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)

Risposta in frequenza	5 ~ 20.000 Hz (±1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Al di sotto dei limiti misurabili
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 1.1/2.0
Consumo di energia massimo	1.000 mA
Classe USB	Memorizzazione di massa
File system	FAT 12/16/32
Codifica MP3	MPEG AUDIO Layer-3
Codifica WMA	Windows Media™ Audio
Codifica AAC	File ".m4a" formato AAC-LC

SEZIONE ACQUISIZIONE

Lunghezza d'onda	795 nm
Potenza laser	CLASS I

GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11 ~ 16 V consentita)
Uscita potenza massima	50 W × 4
Tensione massima di uscita preamplificazione (Solo serie CDE-182R/ CDE-181/CDE-180)	2 V/10 k ohm
Bassi	±14 dB a 100 Hz
Mid	±14 dB a 1 kHz
Acuti	±14 dB a 10 kHz
Serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180:	
Peso	1,24 kg .
UTE-81R:	
Peso	0,9 kg .

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	161,5 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	25 mm

Nota

- *A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.*

⚠ATTENZIONE

(Parte inferiore del lettore)

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- "Made for iPod," e "Made for iPhone," indicano che un accessorio elettronico è stato appositamente studiato per essere collegato, rispettivamente, a iPod o iPhone ed è certificato dal produttore, che ne ha verificato la rispondenza agli standard prestazionali Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo, né della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. Notare che l'utilizzo di accessori con iPod o iPhone può interessare le prestazioni wireless.
- Windows Media il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson. La fornitura di questo prodotto trasferisce solo una licenza per l'uso privato e non commerciale; non trasferisce licenze né implica alcun diritto di usare questo prodotto per la trasmissione in tempo reale (terrestre, satellitare, via cavo e/o con eventuali altri mezzi) commerciale (vale a dire per la generazione di reddito), per la trasmissione/streaming via Internet, intranet e/o altre reti, o con altri sistemi di distribuzione di contenuto elettronico, quali applicazioni per audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è richiesta una licenza a parte. Per ulteriori informazioni, visitare http://www.mp3licensing.com

Installazione e collegamenti

Per un utilizzo corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue e vedere "Istruzioni per l'uso" a pagina 5 per un utilizzo corretto.

⚠ AVVERTIMENTO

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.
Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.
(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.
Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.
Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.
Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.
Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.
Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.
Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

⚠ ATTENZIONE

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.
I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.
Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.
Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.
Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

⚠ PRECAUZIONI

- Assicurarsi di scollegare il cavo dal polo negativo (–) della batteria prima di installare l'unità serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R. In tal modo, si ridurrà il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento dell'unità o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Quando si effettuano i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Collegando l'unità serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile da collegare al circuito delle serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R abbia il corretto amperaggio. Diversamente, l'unità e/o l'automobile potrebbero subire dei danni. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore Alpine.
- Le serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R usano connettori di tipo RCA femmina per il collegamento ad altre unità (ad esempio, amplificatori) dotate di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso, richiedere l'assistenza al proprio rivenditore autorizzato Alpine.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (–) al rispettivo terminale (–). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti tra loro o al telaio dell'automobile.

IMPORTANTE

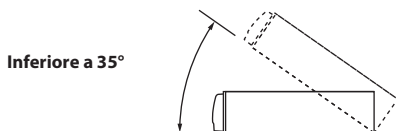
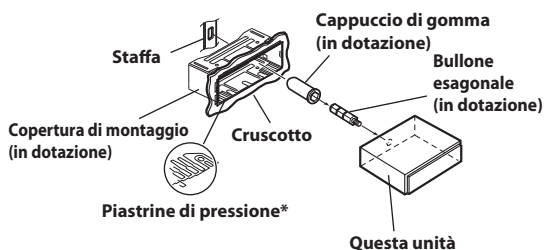
Annotare il numero di serie dell'unità nell'apposito spazio qui di seguito e conservarlo per uso futuro. Il numero di serie o il numero di serie inciso si trova nella parte inferiore dell'unità.
NUMERO DI SERIE: [ ]
DATA DI INSTALLAZIONE: [ ]
TECNICO MONTATORE: [ ]
LUOGO DI ACQUISTO: [ ]

Installazione

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio.

- **Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell'auto.**
- **Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.**
- **Collegare il cavo di massa saldamente a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio dell'auto.**
- **Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi, rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.**
- **Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi, quindi rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.**

⚠ATTENZIONE

Quando si installa questa unità nell'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile.
Se il pannello anteriore estraibile viene rimosso durante l'installazione, è possibile che venga esercitata una pressione eccessiva che potrebbe distorcere la piastra metallica che lo mantiene in sede.
L'unità principale deve essere montata entro 35° rispetto al piano orizzontale, dalla parte posteriore a quella anteriore.

1 **Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (vedere "Rimozione" a pagina 31). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.**

* *Se la copertura di montaggio sembra allentata nel cruscotto, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.*

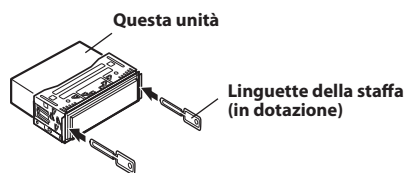
2 **Se il veicolo è dotato di staffa, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore dell'unità serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R e applicare il cappuccio di gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi dell'unità CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione COLLEGAMENTI.**

* *Per la vite*, procurarsi una vite adatta all'ubicazione di installazione nel telaio.*

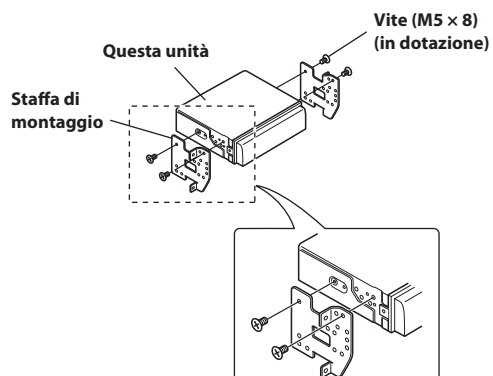
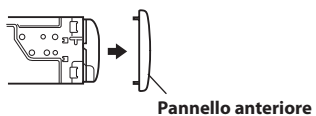
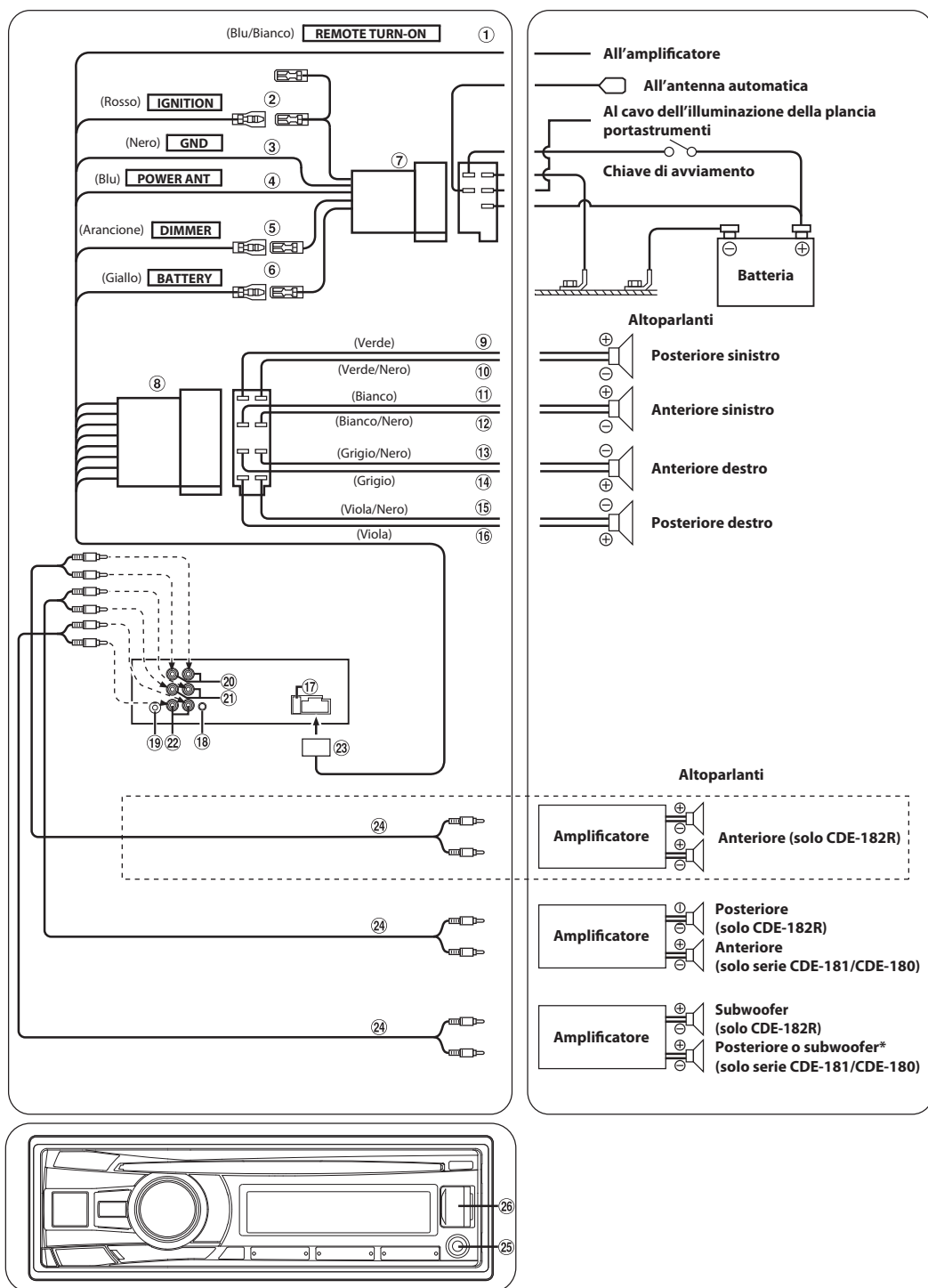
3 **Inserire l'unità CDE-182R/CDE-181/CDE-180/UTE-81R nel cruscotto finché non scatta in posizione. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.**

Rimozione

1 **Rimuovere il pannello anteriore estraibile.**

2 **Inserire nell'unità la linguetta della staffa, insieme alle guide su ogni lato. È ora possibile rimuovere l'unità dalla copertura di montaggio.**

3 **Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.**

AUTOMOBILE GIAPPONESE

Collegamenti

* *Se Subwoofer è OFF: l'audio viene emesso dagli altoparlanti posteriori. Se Subwoofer è ON: l'audio viene emesso dal subwoofer.*
Per informazioni sulla procedura da seguire per impostare Subwoofer su ON/OFF, vedere "Attivazione e disattivazione del subwoofer" a pagina 17.

① **Cavo di accensione a distanza (Blu/Bianco)**
Collegare questo cavo al cavo di accensione a distanza dell'amplificatore o dell'elaboratore di segnali.

② **Cavo di alimentazione asservita (Avviamento) (Rosso)**
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o a un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l'avviamento è inserito o nella posizione accessoria.

③ **Cavo di massa (Nero)**
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiere in dotazione.

④ **Cavo antenna automatica (Blu)**
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se possibile.

Nota

- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare amplificatori o elaboratori di segnali, e così via.*

⑤ **Cavo del regolatore di luminosità (Arancione)**
Questo cavo può essere collegato al cavo per l'illuminazione della plancia portastrumenti del veicolo. Permette di diminuire l'intensità della retroilluminazione dell'unità tramite il comando di regolazione di luminosità del veicolo.

⑥ **Cavo batteria (Giallo)**
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.

⑦ **Connettore ISO alimentazione**

⑧ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**

⑨ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (+) (Verde)**

⑩ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (–) (Verde/ Nero)**

⑪ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (+) (Bianco)**

⑫ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (–) (Bianco/ Nero)**

⑬ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (–) (Grigio/Nero)**

⑭ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (+) (Grigio)**

⑮ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (–) (Viola/Nero)**

⑯ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (+) (Viola)**

⑰ **Portafusibili (10 A)**

⑱ **Connettore di interfaccia telecomando da volante (solo serie CDE-182R/CDE-181/CDE-180)**
Alla scatola di interfaccia del telecomando da volante.
Questa unità può essere comandata dall'unità di controllo del veicolo dopo aver collegato una scatola di interfaccia del telecomando da volante Alpine (opzionale). Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.

⑲ **Presa antenna**

⑳ **Connettori RCA di uscita anteriore (solo CDE-182R)**
ROSSO corrisponde a destro, BIANCO a sinistro.

㉑ **Connettori RCA di uscita posteriore (solo CDE-182R)**
ROSSO corrisponde a destro, BIANCO a sinistro.

㉑ **Connettori RCA di uscita anteriore (solo serie CDE-181/ CDE-180)**
ROSSO corrisponde a destro, BIANCO a sinistro.

㉒ **Connettori RCA di uscita subwoofer (solo CDE-182R)**

㉒ **Connettori RCA di uscita posteriore/subwoofer (solo serie CDE-181/CDE-180)**
ROSSO corrisponde a destro, BIANCO a sinistro.

㉓ **Connettore alimentazione**

㉔ **Prolunga RCA (venduta separatamente)**

㉕ **Terminale di ingresso AUX anteriore**
Questo terminale permette l'ingresso dell'audio da un dispositivo esterno (come un lettore portatile), utilizzando un cavo convertitore disponibile in commercio.

㉖ **Terminale USB**
Collegarlo a una memoria USB o un iPod/iPhone (venduta separatamente).